

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 12:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	innemu zaś dzieła mocy innemu zaś prorokowanie innemu zaś rozróżnienia duchów innemu zaś rodzaje języków innemu zaś wykład języków
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	kolejnemu zaś dzieła mocy,* kolejnemu zaś prorocstwo,** kolejnemu zaś rozróżnienie duchów,*** innemu rodzaje języków,**** kolejnemu wykład języków***** —1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	innemu zaś dzieła mocy, innemu [zaś] prorokowanie, innemu [zaś] rozróżnienia duchów, drugiemu rody języków, innemu zaś tłumaczenie języków:
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	innemu zaś dzieła mocy innemu zaś prorokowanie innemu zaś rozróżnienia duchów innemu zaś rodzaje języków innemu zaś wykład języków

¹⁾ <x>510 2:22</x>; <x>530 12:28-29</x>; <x>550 3:5</x>; <x>650 2:4</x>

²⁾ <x>530 13:2</x>; <x>530 14:1-25</x>

³⁾ <x>530 14:29</x>; <x>690 4:1-3</x>

⁴⁾ <x>480 16:17</x>; <x>510 2:4</x>; <x>510 10:46</x>; <x>510 19:6</x>; <x>530 12:28</x>; <x>530 13:1</x>

⁵⁾ <x>530 12:30</x>; <x>530 14:26-27</x>